

22.07.08

## Integration - Mehrsprachiger Ratgeber für Zuwandererfamilien

-----

In den letzten Jahrzehnten sind viele Menschen nach Deutschland zugewandert. Ob ihre Integration gelingt, entscheidet sich häufig in den Familien. Die Broschüre "Chancen durch Integration - Ratgeber für Familien" will vor allem Eltern helfen, Unterstützung und Hilfe zu finden: ob bei der Gesundheitsvorsorge, Kinderbetreuung, Schule oder Berufsberatung.

Gerade "Eltern stellen die entscheidenden Weichen für die Entwicklung ihrer Kinder und tragen damit eine große Verantwortung", so die Integrationsbeauftragte der Bundesregierung, Maria Böhmer. Ziel des neuen Familienratgebers ist es daher, es Zuwandererfamilien zu erleichtern, sich in Deutschland zurechtzufinden.

Auf mehr als 200 Seiten bietet die Broschüre einen praktischen und schnellen Überblick zu 63 Themen. Bei jedem Thema wird erklärt, welche Rechte und Pflichten es gibt und welche Leistungen und Kosten übernommen werden. Zum Beispiel, dass Früherkennungs- und Vorsorgeuntersuchungen sowie Schutzimpfungen keine Praxisgebühr kosten.

Außerdem gibt es zu jedem Thema Hinweise auf Ansprechpartner vor Ort und weiterführende Informationen.

Der Ratgeber ist in zwei Sprachfassungen erhältlich: deutsch-türkisch und deutsch-russisch.

Die Broschüre kann gratis beim Publikationsversand der Bundesregierung bestellt werden:

per Post: Publikationsversand der Bundesregierung  
Postfach 48 10 09  
18132 Rostock

per Telefon: 01805 / 77 80 90  
(in der Regel 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz - andere Preise aus Mobilfunknetzen sind möglich)

per Fax: 01805 / 77 80 94  
(in der Regel 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz - andere Preise aus Mobilfunknetzen sind möglich)

per E-Mail:  
[publikationen@bundesregierung.de](mailto:publikationen@bundesregierung.de) <<mailto:publikationen@bundesregierung.de>>

oder im Internet:  
zum Bestellservice  
<<http://www.bundesregierung.de/Webs/Breg/DE/PublikationenFotos/Bestellservice/bestellservice.html>>

Anlagen zum Download:

<[http://www.bundesregierung.de/Content/DE/\\_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch\\_C3\\_BCre\\_20Integration.property=publicationFile.pdf](http://www.bundesregierung.de/Content/DE/_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch_C3_BCre_20Integration.property=publicationFile.pdf)>

Chancen durch Integration (PDF, deutsch, barrierefrei) (1,9 MB)

<[http://www.bundesregierung.de/Content/DE/\\_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch\\_C3\\_BCre\\_20Integration.property=publicationFile.pdf](http://www.bundesregierung.de/Content/DE/_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch_C3_BCre_20Integration.property=publicationFile.pdf)>

<[http://www.bundesregierung.de/Content/DE/\\_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch\\_C3\\_BCre\\_20Integration\\_20-20russisch.property=publicationFile.pdf](http://www.bundesregierung.de/Content/DE/_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch_C3_BCre_20Integration_20-20russisch.property=publicationFile.pdf)>

Chancen durch Integration (PDF, russisch, barrierefrei) (2 MB)

<[http://www.bundesregierung.de/Content/DE/\\_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch\\_C3\\_BCre\\_20Integration\\_20-20russisch.property=publicationFile.pdf](http://www.bundesregierung.de/Content/DE/_Anlagen/2008/07/2008-07-18-Familienbrosch_C3_BCre_20Integration_20-20russisch.property=publicationFile.pdf)>

<[http://www.bundesregierung.de/Content/DE/\\_Anlagen/2008/07/2008-07-18-familienbrosch\\_C3\\_BCre\\_20Integration\\_20-20t\\_C3\\_BCrkisch.property=publicationFile.pdf](http://www.bundesregierung.de/Content/DE/_Anlagen/2008/07/2008-07-18-familienbrosch_C3_BCre_20Integration_20-20t_C3_BCrkisch.property=publicationFile.pdf)>

Chancen durch Integration (PDF, türkisch, barrierefrei) (2 MB)

<[http://www.bundesregierung.de/Content/DE/\\_Anlagen/2008/07/2008-07-18-familienbrosch\\_C3\\_BCre\\_20Integration\\_20-20t\\_C3\\_BCrkisch.property=publicationFile.pdf](http://www.bundesregierung.de/Content/DE/_Anlagen/2008/07/2008-07-18-familienbrosch_C3_BCre_20Integration_20-20t_C3_BCrkisch.property=publicationFile.pdf)>

23.07.08

Bundeskabinett stimmt Einbürgerungstest zu  
-----

Das Bundeskabinett hat den Entwurf der Rechtsverordnung zu Einbürgerungstest und Einbürgerungskurs zustimmend zur Kenntnis genommen. Ab September dieses Jahres können die Einbürgerungstests dann durchgeführt werden. Die Kurse und die darauf abgestimmten Tests sollen die Einbürgerung als Ausdruck gelingender Integration stärken.

Dazu Staatsministerin Maria Böhmer: "Die Erfahrungen in den USA, von denen die deutsche Verordnung profitiert, zeigen: Einbürgerungstests werden erfolgreich angewandt und akzeptiert. Die Vorbereitung auf den Test führt zu einer Auseinandersetzung mit Politik und Staat, Geschichte und Verantwortung und der Gesellschaft. Jeder und jede, der oder die sich einbürgern lassen will, erwirbt damit unverzichtbare Kenntnisse über Rechten und Pflichten als Staatsbürger.

Wir wollen die aktive und gleichberechtigte Teilhabe und wir fördern sie. Die Vorbereitungskurse sowie vertiefende Hintergrundinformationen, die über das Internet abrufbar sein werden, bieten dafür eine gute Grundlage.

Staatsministerin Maria Böhmer hatte vor kurzem die neue Einbürgerungsbroschüre der Bundesregierung vorgestellt, in der die verschiedenen Formen der Einbürgerung leicht verständlich erklärt werden. Zugleich hatte sie den Startschuss für eine Plakatkampagne gegeben. "Damit wirbt die Bundesregierung für mehr Einbürgerung. Jedem und jeder, der oder die die Voraussetzungen erfüllt und sich hier heimisch fühlt, sage ich: "Sagen Sie Ja zu Deutschland! Erwerben Sie die deutsche Staatsbürgerschaft!" Die Behörden fordere ich auf, Menschen, die die deutsche Staatsangehörigkeit erwerben wollen, gründlich zu beraten und zu begleiten."

**Dazu der Hinweis des Integrationsbeauftragten:**

Informationen zur Einbürgerung und den Fragenkatalog finden Sie auch unter [www.einbuengerung.de](http://www.einbuengerung.de)

Weitere Informationen des Bundesministeriums des Inneren zum Einbürgerungstest habe ich in der Anlage unter (einbuengerung07) für Sie zusammengestellt